

Спецвыпуск в честь 10-летия



Продавщица на рынке, Мапуто. Фото: Райк Ситас (Дала)

Международный день уличных торговцев 10-я годовщина 14 ноября 2012

Уличные торговцы - это
трудящиеся с таким же правом
на объединение в профсоюз,
представление их интересов и
социальную защиту,
как и другие работники!

ИНТЕРНАЦИОНАЛ STREETNET WWW.STREETNET.ORG.ZA



Содержание

Международный день уличных торговцев и 10 годовщина StreetNet	Стр.2
Кампания “Новый манифест”	Стр. 3 и 4
FEDEVAL проводит кампанию StreetNet “Новый манифест”	Стр. 5 и 6
Южно-Африканский рабочий визит в Лесото и Малави	Стр. 6 и 7
Анализ эффективности программы обмена визитами StreetNet	Стр. 8
Рабочий визит в Южную Корею — отзыв	Стр. 9 и 10
Минимальные нормы социальной защиты для малообеспеченных трудящихся	Стр. 11
Уголок фото: ASSOSTI призывает молодежь взять свое будущее в свои руки	Стр. 11
Отдадим дань уважения Бьюти Мугиджима, казначею StreetNet и Бену Мойо	Стр. 12
StreetNet приветствует нового специалиста по коммуникациям и связям со СМИ	Стр. 12

Празднование Международного дня уличных торговцев и 10 годовщины Интернационала StreetNet

14 ноября 2012 StreetNet будет отмечать свою 10-летнюю годовщину. Этот день — важная веха для StreetNet. Это дата 10-й годовщины основания StreetNet, и впервые StreetNet и его союзники будут отмечать Международный день уличных торговцев.

Учредительный съезд StreetNet состоялся 12-14 ноября 2002 года в гостинице “Coastland” на Вест-Стрит в Дурбане. Съезд принял Конституцию, избрал Временный комитет из 7 человек и одобрил три резолюции — о политическом курсе в отношении партий, классовой и гендерной политике и политике в области устойчивого развития и финансовой независимости.

Эла Бхатт, основатель Ассоциации самозанятых женщин Индии, произнесла инаугурационную речь. Она сказала: “Большинство вещей меняется в зависимости от того, как мы на них смотрим. Сначала лес воспринимали как препятствие для роста. А сегодня окружающую среду нужно сохранять, чего бы это ни стоило. Таким же образом меняется и наше понимание того, из чего состоит город. Средства массовой информации, чиновников, учебные заведения и других лиц, формирующих общественное мнение, просят дать определение или составить план “хорошего города”. Они представляют Лондон, Чикаго или Токио. Но перед тем, как составлять планы, никто не спрашивает мнение местных жителей, и уж тем более — уличных торговцев. Поэтому неудивительно, что у нас складывается такое беспорядочное восприятие. Красота города — это тоже вопрос восприятия. Больше ли красоты в машинах и кирпичях, чем в активных и очаровательных торговцах, которые продают свежие зеленые овощи и фрукты? Но тех, кто планирует города, в университетах “учили” по-другому!

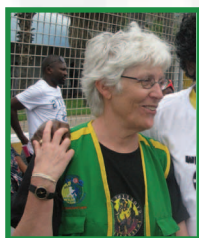


Эла Бхатт

Существуют причины, по которым торговцев нужно воспринимать с положительной стороны и считать их частью рыночной системы. Все просто. Они сами создают свою занятость; они уменьшают бедность через свое собственное трудоустройство. Они предоставляют обычным гражданам важную услугу по продаже товаров; они вносят вклад в экономический рост; они являются частью нашей культуры и традиции”.

Международный день уличных торговцев

Теперь **Международный день уличных торговцев** будет праздноваться ежегодно. В этот день будет отмечаться вклад уличных торговцев в национальное развитие и будут подниматься особо важные вопросы. Международный день объединит уличных торговцев по всему земному шару и привлечет внимание к проблемам, общим для всех торговцев. Но важнее всего то, что Международный день станет призывом к действию для всех организаций уличных торговцев и их союзников.



Пэт Хорн, международный координатор StreetNet: “С момента своего зарождения за эти 10 лет StreetNet вырос в широко уважаемую международную федерацию, работу которой контролируют ее члены, и которая представляет свыше 500 000 уличных торговцев, неформальных продавцов на рынках и разносчиков из 48 членских организаций в 40 странах Африки, Азии, на Американском континенте и в Европе. На следующие 10 лет нашей основной задачей станет сделать так, чтобы как можно больше городов в мире почувствовали влияние членских организаций StreetNet, и чтобы в них были введена всеобъемлющая городская политика и законодательная база. Давайте поставим себе цель — отметить 20-ю годовщину StreetNet в 2022 году, имея на руках длинный список тех городов, где проводится и в реальности!”



Оскар Силва: президент StreetNet, SIVARA Аргентина: “Я очень горжусь тем фактом, что StreetNet впервые отмечает Международный день уличных торговцев и свою 10-ю годовщину во время моего президентства. За эти десять лет число членов StreetNet сильно выросло, и организация стала поистине всемирной. Она получила признание в качестве голоса уличных торговцев, и ее уважают за ее политику, программы и кампании. Да здравствует StreetNet!”

Кампания “Новый манифест”

Нора Винтоур, координатор кампаний StreetNet

Кампания “Новый манифест” была вновь запущена на Съезде Интернационала StreetNet в августе 2010 года. Это произошло после проведения семинара для участников Съезда, на котором они обсудили стратегию, образец анкеты и действия в рамках кампании.

Цели кампании

Основная цель кампании — гарантировать то, что:

1. уличные торговцы официально признаются в качестве трудящихся и имеют право на те же самые базовые права, как и все трудящиеся в соответствии с международными стандартами, разработанными МОТ.
2. StreetNet принимает международный Новый манифест, основанный на нуждах и проблемах, высказанных уличными торговцами. Новый манифест станет “живым документом” (постоянно изменяемым и обновляемым), который представит коллективные требования уличных торговцев в глобальном масштабе.

Мероприятия кампании

Все членские организации StreetNet были проинформированы в циркулярном письме о целях кампании “Новый манифест”, а также в январе 2011 года были распространены проект образца анкеты и руководства для проведения дискуссий. Мы призвали членские организации направлять нам предложения о проведении своих кампаний.

В течение 2011 года было проведено 3 региональных семинара по вопросам планирования:

- Латинская Америка (16 марта) в Буэнос-Айресе, 20 участников, 12 из которых — женщины.
- Азия (8-9 июля) в Нью-Дели, 20 участников, 11 из которых — женщины.
- Африка (18-19 июля) в Найроби, 21 участник, 10 из которых — женщины.

С января по июль 2012 года были проведены следующие мероприятия:

1. Второй африканский региональный семинар в Ломе, Того (9 марта), который был приурочен к празднованию 8 марта совместно с 6 профцентрами, Африканским офисом МКП и PSI
2. Семинар в рамках кампании, одна из сессий которого была посвящена кампании “Новый манифест”, ставший частью серии встреч, приуроченных к заседанию Международного совета в мае 2012 года
3. Было достигнуто соглашение о начале кампаний в Кении, Танзании, Малави, Бенине, Непале, Бангладеше, Колумбии и Аргентине.

Результаты

Предложения о проведении кампании как правило включали в себя некоторый объем активных консультаций с членами и потенциальными членами посредством анкет, структурированных обсуждений или фокус-групп для того, чтобы собрать основные требования и проблемы торговцев на рынках, на улицах и везде, где это возможно, в том числе за пределами столицы. В ходе семинара эти требования были упорядочены и собраны в Новый манифест, который затем был отредактирован, опубликован и выпущен в виде постера или брошюры. ►



Информация о кампании регулярно обновляется как в блоге кампании

<http://www.streetnetcampaigns.blogspot.ch>

так и на вебсайте Интернационала StreetNet и в новостном вестнике:

: www.streetnet.org.za

Руководитель женского движения СТСП в Никарагуа, Флор де Мария, продает различные товары около светофора в Манагуа

Кампании на практике

В LFDC в Демократической республике Конго, например, подготовили своих членов к проведению опроса на 9 рынках Киншасы и собрали результаты в ходе семинара. Напечатанные экземпляры Нового манифеста были распространены среди большого числа членов, а руководство лично передало экземпляры манифеста администрации рынков и мэрам городов (или бургомистрам). Для разработки Нового манифеста они работали в тесном сотрудничестве с профцентрами.

В Никарагуа СТСП создала комитет кампании и 4 местных комитета и провела серию обсуждений для фокус-групп по выявлению ключевых вопросов, которые должны быть включены в список требований, которые будут выдвинуты перед местными правительственными органами. Затем национальный комитет провел однодневный семинар для составления Нового манифеста. Потом этот документ был опубликован и широко распространен, в том числе по местным радио-программам.

В Индии NASVI концентрирует свою кампанию на принятии центрального закона об уличной торговле. В данном случае кампания оказывала поддержку массовой мобилизации в августе 2011 года перед открытием муссонной сессии парламента в поддержку принятия этого закона. NASVI продолжает находить новые способы оказания давления на Правительство Индии в отношении этого закона.

Национальные кампании: январь 2011 - июль 2012

Состояние	Африка	Азия	Латинская Америка	Итого
Завершено	2	1	2	5
Проводится	3	1	0	4
Стадия подготовки	2	2	2	6
Всего				15

Планы на будущее

Планируется, что за оставшиеся месяцы 2012 года и в 2013 году будет осуществлено еще до 5 кампаний. Таким образом, свыше 50% из 38 стран, в которых есть членские организации StreetNet, примут участие в этой кампании. Во время Съезда у нас будет возможность собрать воедино все кампании "Новый манифест" и составить окончательный проект. Затем он будет распространен всем членским организациям для консультаций перед тем, как он будет окончательно принят на заседании Международного совета в мае/июне 2013 года. ►

Ожидается, что после этого будут осуществлены национальные запуски Нового манифеста, возможно также, что на июньской конференции MOT будут оглашены проблемы работников неформальной экономики и уличных торговцев, и что центром внимания Международного дня уличных торговцев 2013 года (14 ноября) тоже станет Новый манифест.■

FEDEVAL проводит кампанию Интернационала StreetNet “Новый манифест”

Создание нашей платформы в Перу

Платформа в Перу является частью мероприятий, проведенных в стране в ходе кампании Интернационала StreetNet “Новый манифест”, в которых приняли участие большое число рядовых членов FEDEVAL в различных районах Лимы.

Уровень мобилизации, достигнутый вокруг этого процесса, позволил нам организовать все на более серьезном уровне и оказать более сильное влияние, как внешнее, так и внутреннее, совместно с другими организациями самозанятых трудящихся в неформальной экономике, с которыми нас объединяют сходные планы действий и предложения.

Мы получили бесценную поддержку технических партнеров в данном секторе, особенно от Гильермо Переса, Кармен Рока, Гильермо Ноласко, Густаво Родригеса, Лурдес Ларес и Луиса Родригеса. Каждый из них внес вклад в различные аспекты, относящиеся к реализации Нового манифеста в Перу.

Мы также создали важные союзы в рамках этого сектора с WIEGO, ISCOD, PLADES и государственными органами, такими как муниципалитет Лимы, министерство труда и поддержки занятости и министерство по делам женщин.

Интернационал StreetNet оказал нам помощь в работе над целями этой кампании благодаря руководству в техническом и социально-политическом аспектах, административной и логистической поддержке, а также стратегиям по распространению информации и коммуникациям, которые привлекли внимание к нашей кампании на всех уровнях.

Эта кампания позволила нам внести предложения и оказать влияние на признание работы самозанятых работников в положениях и этапах работы по экономическому и социальному развитию.

Политика занятости, проводимая правительством, должна осуществляться в тесном сотрудничестве с различными действующими лицами рынка труда, а экономика должна учитывать разнообразие и особые условия, в которых работают разные субъекты, следуя логике и перспективе достойного труда и гендерного равенства в секторе неформальной экономики.

С другой стороны мы выдвинули на рассмотрение соответствующих заинтересованных сторон оказание государственных банковских услуг “второго порядка” в партнерстве с частными банковскими услугами; предоставление доступа к кредитам для самозанятых работников, которые проводят надлежащую работу по органайзингу и улучшению своих организаций. Этот альтернативный вариант может стать более многообразным в случае с муниципальным кредитом, для которого им должны предоставляться более широкие ресурсы, предусмотренные в специальных бюджетах.

Мы верим в то, что для развития учебных проектов для самозанятых работников необходимы усилия трех сторон — государства, частных предприятий и работников. Правительство также должно включать взносы в систему социального страхования и достижение устойчивого развития. Участие в этом процессе организаций, представляющих интересы людей, должно стать ключевым фактором в его осуществлении, выдвигающим на передний план женщин как единичных действующих лиц с учетом многосторонних качеств и роли в перуанском■

У Syvemasot — новое руководство

Сибайлли Духоур, организатор StreetNet

К рулю профсоюза продавцов строительных материалов Того (SYVEMACOT) пришло новое руководство. Это стало результатом съезда/семинара, предписанного по уставу, организованного 17-18 мая 2012 года в Ломе, в главном офисе Конфедерации профсоюзов трудящихся Того (CSTT). Заседание было посвящено одной из постоянных проблем и называлось “Роль профсоюза в улучшении социального обеспечения работников в неформальной экономике”...►

Новые должностные лица — это команда из девяти человек, возглавляет которых новоизбранный генеральный секретарь г-н Кессуаньи Коми Менсан, который заменит сложившего свои полномочия г-на Айао Гбанджу

О последнем с похвалой отзывались как его последователь, так и генеральный секретарь CSTT, г-н Себастьян Айикое Теви, поблагодарив его за работу во главе профсоюза в течение срока полномочий. “С момента создания организации он создавал задел на будущее для развития и переговоров, которые способствовали сегодняшней известности SYVEMACOT”, — подтвердил г-н Кессуаньи, который взял на себя обязательства продолжать эту тенденцию “сохранять и расширять достижения”.

Новый генеральный секретарь явно отдает себе отчет в предстоящей ему задаче. “Нам предстоит сделать очень многое. У нас нет права на ошибку”, — сказал он и сообщил об основных аспектах своего мандата: “Концепция нашего профсоюза на ближайшие годы — объединить продавцов, торговцев на рынках и уличных торговцев и стать сильной организацией, которая может привлечь внимание наших органов власти”. Эта работа уже началась в ходе кампании по привлечению внимания участников неформальной экономики к их правам и обязанностям под девизом “Ничего для нас — без нас!”.

Этот семинар/конференция также стала возможностью для членов SYVEMACOT внести исправления в конституцию организации. После того, как они выслушали две речи с объяснениями, первую по теме “Социальная защита — это вопрос справедливости для работников в неформальной экономике”, которую произнес Джозеф Тое, а вторую — “Доступность медицинского обслуживания, подходящего для всех — необходимый элемент социальной защиты”, с которой выступил д-р Дамелан Комбейт, участники осознали необходимость социальной защиты, которой не хватает участникам сферы неформальной экономики. Принимая во внимание эту динамику, они составили резолюции, включая повышение информированности и привлечение большего числа продавцов строительных материалов к вопросам социальной защиты, а также организацию кампаний для заинтересованных групп людей, занятых в неформальной экономике. Они также дали рекомендации правительству, своей федерации (FTBC), конфедерации (CSTT) и их партнерам.

Они призвали правительство “поощрять и поддерживать взаимное здоровье для участников неформальной экономики” и “определить четкую стратегию по расширению системы социальной защиты (медицинская страховка, пенсии, потеря трудоспособности, несчастные случаи на рабочем месте, декретный отпуск, смерть и т.д.” на заинтересованные группы лиц в этом секторе.

Это конституционное собрание — третье подобное собрание, организованное SYVEMACOT. Эти сессии получили финансирование при поддержке CNV VAKMENSEN, многолетнего партнера этого профсоюза.■

Южно-Африканский рабочий визит в Лесото и Малави

Моника Гарсапо Скотт — Организатор StreetNet

Во время рабочей поездки с 5 по 11 июля 2012 года я встретила с членскими организациями “ХАТАНГ ТЕМА” в Масеру, Лесото и MUFIS в Блантайр, Малави. Во время этих визитов у меня была возможность ближе познакомиться с работой этих организаций и услышать мнение уличных и рыночных торговцев на их рабочих местах, а также некоторых местных органов власти и дружественных организаций, занимающихся проблемами сектора неформальной экономики.

ЛЕСОТО (5 – 7 июля 2012)

Моя первая встреча состоялась с руководством “Хатанг Тема”. Во время этой встречи мы поговорили о StreetNet и различных мероприятиях и вопросах, которые мы запрашиваем у наших членских организаций. Мы обсудили плохие условия работы уличных и рыночных торговцев, ведь они все еще сталкиваются с притеснениями, а многие семьи в этом секторе страдают от пандемии ВИЧ/СПИДа. Они также рассказали о своих проблемах в отношении условий включения в общественно-государственную политику, договоренностей о местах, где они могут работать,

или недостатке предоставляемых услуг. Я поговорила с некоторыми рыночными и уличными торговцами, и они пожаловались на притеснения, с которыми сталкиваются, а также на то, что им приходится платить высокие сборы. Представление об уличных торговцах как о чем-то неприятном, мешающем, привело к конфликтам с местными органами власти из-за лицензий, взносов, мест работы и условий труда. Обе эти организации добросовестно работают, чтобы помочь своим членам, но им предстоит еще многое сделать для оказания влияния на улучшение городской политики. “Хатанг Тема” предоставили предложение о проведении мероприятий в своей стране по подготовке лидеров.►

МАЛАВИ (8 – 11 июля 2012).

8 июля 2012 года я переехала в город Блантайр, Малави, в котором располагается главный офис MUFIS. Моя первая встреча была с Мвандой Чивамбала, между нами состоялся вводный диалог о том, чем занимается MUFIS, и что им нужно. Они пытаются привлечь внимание органов государственной власти к трудящимся в неформальной экономике. С приходом нового правительства появилась новая надежда на более последовательные программы и поддержку для этих работников. Они также пытаются расширять организацию и вовлекать новых членов для укрепления MUFIS и улучшить коммуникацию с различными партнерами и органами власти.

Я приняла участие в заседании женского крыла MUFIS, на котором 28 женщин представили свои отделения. Мне доставило большое удовольствие эта встреча с женщинами. У нас состоялась встреча с членами различных отделений, и я им объяснила, что такое StreetNet. Они рассказали о своих проблемах, таких как коррупция на уровне руководства рынков, высокие сборы и непредоставление услуг. Мы побывали на рынках в городах Муланье и Тиоло, и в каждом из городов была проведена встреча с членами отделений организации.

Общие проблемы людей на этих рынках — это:

- Необходимость в обучении бизнес-менеджменту
- Обучение обращению с поголовьем скота
- Доступ к микро-кредитам от MUFIS.

Затем мы говорили о том, что им приходится работать в северной части страны, и они рассказывали о проведении там некоторых специальных мероприятий.

Для меня хорошим жизненным и рабочим уроком оказалось то, что я увидела положение в обеих странах и ту тяжелую работу, которую проводят членские организации StreetNet для улучшения условий жизни своих членов.■



Организатор StreetNet Моника принимает участие в заседании Женского крыла MUFIS во время своей поездки в июле этого года

АНАЛИЗ ЭФФЕКТИВНОСТИ ПРОГРАММЫ StreetNet ПО ОБМЕНУ ВИЗИТАМИ

Пэт Хорн — международный координатор StreetNet

В Боготе, Колумбия, с 24 по 26 мая 2012 года был проведен международный семинар по оценке и анализу эффективности программы StreetNet по обмену визитами и всестороннему рассмотрению итогов и результатов этих визитов. Основная задача — гарантировать то, что обмен визитами это больше, чем просто туристические экскурсии.

Мы осуществляли программу обмена визитами между организациями уличных торговцев, неформальных продавцов на рынках и разносчиков, целью которых был обмен опытом по следующим вопросам:

- стратегии органаизинга, которые применимы для трудящихся в неформальной экономике, особенно для уличных и рыночных торговцев и разносчиков;
- как осуществляются коллективные переговоры (какие поднимаются вопросы, какие органы власти являются партнером по переговорам, какова структура переговорных команд организации, как переговорные команды отчитываются о своей работе и т.д.)
- какие результаты были достигнуты для членов организации, и насколько эти результаты можно повторить;
- как были созданы организации, как они управляются и поддерживают свое существование;
- как создается руководство организации (особенно из числа женщин) и как повышается их квалификация;
- сравнение организационных систем и структур, а также качества их работы;
- каким распространенным опытом работы они хотели бы поделиться с другими организациями уличных и рыночных торговцев и/или разносчиков.

С 2001 года, еще до официального запуска StreetNet в ноябре 2002 года, и до конца 2011 года было проведено 16 обменов визитами, в которых участвовали 15 членских организаций StreetNet в 13 странах. Еще 11 односторонних визитов имели место между 15 членскими организациями в 15 странах.

Членские организации StreetNet, участвующие в программе UNI-StreetNet в франко-говорящих странах Западной Африки, с середины 2005 по середину 2008 года также приняли участие в 10 визитах в этом регионе.

Представители из 17 вышеупомянутых организаций провели три дня, анализируя, принесли ли пользу эти обмены визитами для участвовавших в них организаций и StreetNet в целом. Они также честно оценили возможность злоупотребления обмена визитами и внесли конструктивные предложения о том, как избежать подобных злоупотреблений через строгое применение финансовой политики StreetNet и меры, содержащиеся в резолюции StreetNet об обмене визитами.

Участники выявили следующие важные уроки, полученные из обмена визитами:

- Местная и международная солидарность
- Обмен общим опытом
- Признание StreetNet на международном уровне
- Адаптация различной логистики и опыта из разных стран
- Повышение эффективности
- Руководство, уверенное в своих силах
- Расширение возможности для посещения и учебы для других членов
- Создание информационной базы о положении уличных торговцев по всему миру
- Сбор информации об эффективных стратегиях органаизинга для поддержки и защиты прав уличных торговцев;
- Поощрение городов по всему миру к тому, чтобы они принимали и применяли городскую политику, учитывающую интересы уличных торговцев.

Мотивация последнего пункта была следующей: “Присутствие гостей из Интернационала StreetNet в городе влияет на разработку политики — во время обмена визитами у нас проходили встречи и обсуждение с местными правительственными органами”. ■

РАБОЧИЙ ВИЗИТ В ЮЖНУЮ КОРЕЮ

Сибайлли Духоур, организатор StreetNet

Осуществляя свою ежегодную программу работы с 10 по 14 июня 2012 года, я посетил Южную Корею. Далее представлены некоторые наиболее важные моменты моего рабочего визита.

Посещение Общественного парка “Bukhan” 10 июня вместе с президентом KOSC и двумя другими должностными лицами

На этой территории работают 176 членов KOSC, 50% из которых — это женщины. Они продают овощи и мясо-гриль, лекарственные растения и подержанную одежду. Президент KOSC объяснил, что местный муниципалитет пытается предписать устанавливать на улицах киоски меньшего размера, и что KOSC сопротивляется осуществлению этого решения уже в течение около трех месяцев.

Участие в Продуктовом фестивале 11 июня

Этот фестиваль дал уличным торговцам возможность встретиться и обменяться опытом. Он был организован в Сеуле. Около 50 торговцев представили свои продукты питания, среди которых были пончики, мясо-гриль, курица и т.д. Из 50 выбранных торговцев 35 были женщинами. В конце фестиваля служба, занимавшаяся учетом числа посетителей, сообщила о том, что на фестиваль пришло около 510 человек. Мероприятие посетили несколько должностных лиц, представляющих другие организации.

Рабочая сессия в главном офисе KOSC 11 июня

После Продуктового фестиваля мы провели рабочую сессию в офисе KOSC, чтобы обсудить проблемы коммуникации между KOSC и StreetNet, а также участие KOSC в программах StreetNet. Я использовал эту возможность, чтобы объяснить функции Координационной организации в Азии, а также то, что для достижения запланированных целей необходимо развивать сотрудничество между KOSC и NASVI. Я также поднял вопрос об участии KOSC в следующем Съезде StreetNet.

Демонстрация в честь 25-й годовщины основания KOSC

Это мероприятие проводилось 12 июня в Сеуле. Утром был проведен митинг на основной станции метро Сеула (Seoul Metro Station). Собрание началось с театрального представления, показанного отделением KOSC города Сеула, в нем была подчеркнута роль уличных торговцев в корейском обществе, показаны ежедневные проблемы, с которыми они сталкиваются, и необходимость объединения всех торговцев в единый союз. Затем члены KOSC и профессиональные танцоры исполнили песни, а также традиционные и современные танцы. Последняя часть собрания была посвящена отдельным сообщениям должностных лиц KOSC и гостей. На этом собрании присутствовали около 1 500 человек — членов и должностных лиц KOSC из нескольких городов. После этого митинга была организована демонстрация, которая в сопровождении полиции прошла около 5 км. Из-за демонстрации в городе образовались огромные пробки. Это мероприятие проводится ежегодно, чтобы отметить создание KOSC и побудить уличных торговцев продолжать их борьбу, которая была начата в 1987 году, в год основания KOSC.

Посещение города Асан 13 июня

В сопровождении четырех должностных лиц я посетил город Асан, расположенный в 60 км от Сеула. Мы отправились на станцию Сангноксу, где неделей раньше местные муниципальные власти конфисковали 7 киосков. По словам Су Джин Ким, главы отделения KOSC в Асане, разрушение палаток уличных торговцев было начато в октябре 2011 года и продолжается по сей день.■

Посещение учебного центра KOSC

Мы были в городе Инхёон, где посетили учебный центр KOSC после поездки в город Асан.



Посещение общественного парка "Bukhan" с Ли Пил-Ду, президентом KOSC

Краткие сведения из Кореи



Организатор StreetNet Сибаилли принимает участие в культурных мероприятиях в ходе продуктового фестиваля



На этой фотографии запечатлен конфликт между местной муниципальной полицией и уличными торговцами города Асан во время сноса киосков

Уличные торговцы проводят демонстрацию для выражения своего недовольства местной муниципальной властью города Асан



Минимальные нормы социальной защиты для малообеспеченных трудящихся

Пэт Хорн, международный координатор StreetNet

StreetNet принял участие в работе Комитета по минимальным нормам социальной защиты для социальной справедливости и честной глобализации на 101-й сессии Международной конференции труда 2012 года. На национальном уровне StreetNet призывает членские организации уличных торговцев, неформальных продавцов на рынках и лоточников участвовать в программах достойного труда в различных странах, чтобы гарантировать серьезную работу в отношении трудящихся в неформальной экономике.

Мы подчеркнули подход StreetNet по поддержке процесса перехода от неформальной работы к официальной, определенный трудящимися из различных секторов неформальной экономики следующим образом:

- Законодательное признание трудящихся в неформальной экономике
- Интеграция не прямых налогов и других сборов, уже уплаченных неофициальными трудящимися в официальную налоговую систему (в соответствии с принципом прогрессивного налогообложения)
- Распространение социального обеспечения на всех
- Установленные по закону площадки для проведения переговоров, в том числе на уровне местных правительственных органов
- Бюджетирование, основанное на принципе участия, как на национальном уровне, так и на уровне местных правительственных органов
- Создание официальных кооперативов, которые действительно контролируются работниками
- Трансформация неформальной экономики в экономику общественной солидарности.

Минимальные нормы социальной защиты были введены МОТ в повестку дня Международной конференции труда в ответ на призыв Декларации МОТ 2008 года о социальной справедливости для справедливой глобализации и Глобального пакта о рабочих местах 2009 года о немедленной работе по Рекомендации о минимальных нормах социальной защиты, принятой на 101-й сессии Международной конференции труда. Считается, что это будет иметь большое значение для “предотвращения или искоренения бедности, уязвимости и социальной маргинализации”, с которыми трудящиеся в неформальной экономике по всему миру сталкиваются ежедневно.

StreetNet подчеркнул ту роль, которую местные правительственные органы должны будут взять на себя в осуществлении программ по реальному распространению достойного труда и социальной защиты на трудящихся в неформальной экономике. Мы призвали правительства различных стран срочно ввести свои местные правительственные органы в программы достойного труда в своей стране и программы минимальных норм социальной защиты, а также:

- (1) содействовать тому, чтобы они принимали стратегии местного экономического развития, в которых будет исповедоваться сохранение работы и существующих средств заработка, а также поддержание инновационных схем местной социальной защиты
- (2) информировать их о негативных долго- и среднесрочных последствиях любых краткосрочных мер, которые оказывают воздействие (хотя и неумышленное) на разрушение средств к существованию, особенно наиболее уязвимых трудящихся, несмотря на то, что проводятся они с целью социальной интеграции
- (3) участвовать в широком и эффективном социальном диалоге с целью:
 - полной подотчетности своим доверителям-организациям гражданского общества;
 - увеличение уровня прозрачности в разработке решений, включающих государственное имущество;
 - организация участия наиболее уязвимых работников в решения на уровне местных органов власти.

Такой социальный диалог должен дополнять другие уровни коллективных переговоров и социального диалога (то есть двухсторонний, трехсторонний, многосторонний, национальный и международный) со всеми социальными партнерами, включая организованных в профсоюзы трудящихся в неформальной экономике. Участие StreetNet в этом обсуждении стало ответом на убедительное послание наших членов, которые так долго были исключены из всеобъемлющей политики и процессов: “Ничего для нас — без нас!” ■

ASSOTSI призывает молодое поколение взять свое будущее в свои руки

Арминдо Александре Густаво Чембане-ASSOTSI



Чтобы вывести Африку из состояния экономической зависимости, молодежь должна стать более продуктивной. 72% молодых африканцев живет меньше чем на 2 доллара в день. В Мозамбике безработица в сельской местности составляет 40%. Большинство молодых людей зарабатывают себе на жизнь в неформальном секторе, так как рынок сильно ограничен для молодых людей, только что получивших образование, даже в технических специальностях.

Самостоятельная занятость — это тоже занятость и работа. Необходимо, чтобы общество не вводило в заблуждение неверные представления о самостоятельной занятости. Ведь что нам нужно в сухом остатке — это искоренение бедности в стране. ■

На фотографии изображена группа молодых людей из неформального сектора города Мапуту. На семинаре по повышению квалификации, посвященному материалам для чтения, созданию возможностей для бизнеса и защите окружающей среды, они решили посадить фруктовые деревья, чтобы показать пример производства и защиты окружающей среды. Деревья были посажены у школы для создания групп ОТМ-CS.

Отдадим дань уважения Бьюти Мугиджима, казначею StreetNet, и Бену Мойо Эммануэл Мутермери, ZCIEA

Бьюти Мугиджима и Бенджамин Мувхами Мойо погибли 4 июня при лобовом столкновении автомобиля, в котором они ехали, с тягачом на трассе Хараре-Масвинго в Зимбабве. Это стало поистине серьезной потерей для всей нации, а также для тех, кто занят в сфере неформальной экономики. Они оба посвятили свою жизнь улучшению жизни незащищенные членов общества. Бьюти Мугиджима была первым вице-президентом и президентом-учредителем Палаты ассоциаций неформальной экономики Зимбабве (ZCIEA) в 2002 году, а Бен Мухвами Мойо был региональным президентом “Chitingwiza” и национальным координатором по вопросам информации и рекламы ZCIEA. ZCIEA – членская организация StreetNet.

Покойная Бьюти Мугиджима была избрана международным казначеем StreetNet, и на момент своей гибели она продолжала занимать эту должность. И Бьюти Мугиджима, и Мен Мойо были среди учредителей ZCIEA. Они работали на благо ZCIEA и его незащищенных членов с момента основания организации. Они создали в ZCIEA жилищные кооперативы. Эти кооперативы помогали тем людям, у которых не было средств на то, чтобы купить торговые палатки, в конце концов стать их собственниками, а также собственниками своих домов. Они помогали инвалидам получить землю для строительства домов. Их специализацией в ZCIEA было жилье и кооперативы. Они также проводили серьезную работу по правозащитной деятельности в связи с этими вопросами, которая привела к тому, что значительное число местных органов власти выделило землю трудящимся в неформальной экономике.

В лице Бьюти и Бена ZCIEA и мы потеряли наших добрых товарищей. Благодаря им организация ZCIEA приобрела повсеместную известность. Во время операции “Мурамбатсвина”, одного из самых тяжелых периодов в истории Зимбабве, когда многие люди, занятые в неформальной экономике, потеряли свою собственность, а некоторые даже погибли, Бьюти была рядом с ними и возглавляла команду ZCIEA в составлении отчета, который помог международному сообществу увидеть жестокость правительства. Бьюти была тем лидером, который действует личным примером. Нам всегда будет не хватать ее руководства.

Мы благодарим всех тех, кто поддержал нас в трудное время, когда нас постигла эта серьезная потеря.■



На фотографии изображены Бен Мойо (крайний слева) и Бьюти Мугиджима (крайняя справа) в офисе ZCIEA



Шэрон Пиллей

StreetNet приветствует нового специалиста по коммуникациям и связям со СМИ

Я очень рада быть частью команды StreetNet! Раньше я занималась журналистикой и работала несколько лет в сфере связей с общественностью как в ЮАР, так и на международном уровне.

Один из основных источников информации — это сведения от наших членов, и я призываю продолжать присылать нам информацию о том, что происходит в ваших организациях. Если в вашей стране случилось что-то интересное — кризис или чрезвычайные ситуации, мы расскажем об этом на вебсайте StreetNet, чтобы призвать людей направлять письма поддержки, а также разместим истории о достигнутых победах.

Вы также можете общаться с нами, публиковать ваши новости и делиться ссылками на нашей странице в “Facebook”, которая была создана в этом году
<https://www.facebook.com/pages/StreetNet/175851405831761#/pages/StreetNet/175851405831761>

Социальные сайты, такие как “Facebook” — одни из наиболее быстро растущих сайтов, им пользуется около 900 миллионов человек, поэтому “Facebook” — это подходящая платформа для опубликования информации, ведь новости распространяются быстро из-за того, что этот сайт такой общедоступный и популярный.

Если у вас есть вопросы или предложения, пожалуйста, пишите мне по адресу: sharonpillay4@yahoo.com

С нетерпением жду от вас вестей!



Кликните “мне нравится” на Facebook